
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

32

Volume 4, N°2

Semaine du 4 Février 1996

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Khiêm, Trọng-Trí, Vân-Anh, Hải-Tân, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hòa, Thu-Sương.

Avec la participation des amis-pratiquants du monde entier.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 18 Février 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Vivre Joyeux

Vivre joyeux, c'est connaître la spiritualité, c'est connaître l'âme,
Vivre joyeux, c'est être ouvert à la vie éternelle.
Vivre joyeux, c'est s'éveiller et chercher,
Vivre joyeux, c'est répandre les paroles de vérité.
Vivre joyeux, c'est prendre conscience de la vie,
Vivre joyeux, c'est se réunir pour éliminer les collines de passions aveugles.
Vivre joyeux, c'est se développer dans toutes les directions,
Vivre joyeux, c'est être pur et léger tout en s'orientant vers la non-naissance.
Vivre joyeux, c'est développer la pratique,
Vivre joyeux, c'est abolir l'intransigeance, c'est bien éliminer le coeur passionné.
Vivre joyeux, c'est ne pas tomber dans les errements,
Vivre joyeux, c'est être pur et léger sans se moquer de la vie spirituelle ni de la vie terrestre.
Vivre joyeux, c'est réaliser les paroles de vérité,
Vivre joyeux, c'est avoir l'esprit et le cerveau libres et légers.
Vivre joyeux, c'est discuter du Principe Originel,
Vivre joyeux, c'est apporter la solution pour que tout le monde ait la joie paisible.
Vivre joyeux, c'est développer la saveur de la Voie spirituelle,
Vivre joyeux, c'est apprendre, c'est se forger dans la pratique.
Vivre joyeux, c'est ne pas se livrer à des luttes,
Vivre joyeux, c'est comprendre en profondeur, c'est s'orienter vers le Pur et parvenir à l'harmonie.
Vivre joyeux, c'est reconnaître clairement l'Amour du Père Divin,
Vivre joyeux, c'est prendre la ferme résolution d'entrer, par soi-même, en harmonie pour avancer.
Vivre joyeux, c'est persévérer dans le principe originel,
Vivre joyeux, c'est comprendre en profondeur et créer les fondements de la vision pénétrante.
Vivre joyeux, c'est ne pas désirer,
Vivre joyeux, c'est développer un coeur déterminé à se perfectionner spirituellement.

Lương Sĩ Hằng.
le 2 Août 1993.
(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÂM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÂM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.

6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"
Semaine du 8 Décembre au 14 Décembre 1995**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 20 Février 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 8-12-1995** **Question :** Que signifie l'expression : « le corps physique est établi dans la quiétude » ?
- 9-12-1995** **Question :** Quelle circonstance est une joyeuse circonstance ?
- 10-12-1995** **Question :** L'anniversaire de Bébé TÁM organisé par les amis-pratiquants est-il joyeux ?
- 11-12-1995** **Question :** Comment est le voyage en paquebot dans la quiétude et dans l'ordre ?
- 12-12-1995** **Question :** Quelle est la joie la plus précieuse en ce monde ?
- 13-12-1995** **Question :** Quelle affaire est une affaire stupide ?
- 14-12-1995** **Question :** Pourquoi y a-t-il dans l'amour des choses nuisibles ?

8-12-1995

Question : Que signifie l'expression : « le corps physique est établi dans la quiétude » ?

Réponse : L'expression : « Le corps physique est établi dans la quiétude » signifie qu'il n'y a pas de rhumatisme en nous, que notre potentiel-énergétique est abondant, qu'il nous est plus facile de pratiquer la Contemplation Méditative et que nous avons plus de tranquillité et de gaîté.

Stance

Par une pratique sincère, nous nous forgeons ;
Le Principe Originel que Dieu nous prodigue nous fait connaître la saveur de la Voie spirituelle ;
En écoutant l'Amour divin doucement murmuré, notre conscience s'éveille à la connaissance,
Nous n'avons plus de peine ni de fatigue ; par nous-mêmes, nous éprouvons la gaîté.

9-12-1995

Question : Quelle circonstance est une circonstance joyeuse ?

Réponse : Les retrouvailles sont vraiment une joyeuse circonstance.

Stance

C'est en nous corrigeant et en nous perfectionnant que nous connaissons l'existence de la
saveur de la Voie spirituelle.
Lorsque nous nous éveillons à la connaissance, dans l'équanimité, nous n'avons plus besoin
de conseils;
Nous nous réalisons ; par nous-mêmes, nous pratiquons jusqu'au retour à l'Origine.
Par notre pratique sincère, nous ne sommes plus esclaves.

10-12-1995

Question : L'anniversaire de Bébé TAM organisé par les amis-pratiquants est-il joyeux ?

Réponse : Le voeu d'oeuvrer bénévolement tout en pensant à Dieu et au Bouddha, le voeu d'apporter sa contribution à la joie commune est très précieux ; tous bénéficient ensemble du bon champ-magnétique spirituel, se construisent mutuellement par des poèmes et de belles pensées, se réjouissent dans l'égalité, s'enrichissent de conduite de perfectionnement spirituel. Bébé TAM ne peut que rester serein pour voir le développement des gens qui gardent l'Enseignement Spirituel Pragmatique et le pratiquent, qui ont l'opportunité d'exploiter par eux-mêmes leurs propres capacités de sérénité ; leur coeur compatissant et altruiste commence à s'épanouir ; dans l'avenir ils franchiront tous les obstacles et récolteront toute gloire de leur Conscience-cognitive.

Stance

Nous pratiquons la vie terrestre et la vie spirituelle et nous partageons la joie commune ;
Nous murmurons le principe profond de la saveur spirituelle,
Nous nous aimons d'un amour issu de notre éveil à la Connaissance véritable.
En aimant notre Maître, en pensant à nos amis, nous nous forgeons.

11-12-1995

Question : Comment est le voyage en paquebot dans la quiétude et dans l'ordre ?

Réponse : Le voyage en paquebot dans la quiétude est dû à l'ordre bien établi pour que le coeur des gens soit établi dans la quiétude. Notre corps physique qui ne diffère en rien d'un bateau conduisant notre âme vers la Rive de la Connaissance, a vraiment besoin d'ordre du corps physique. D'un esprit et d'un coeur résolu, nous sauvons l'homme avec la capacité que nous possédons, au lieu de lui nuire. A l'être qui se perfectionne dans la Contemplation Méditative et qui fait le bien, Dieu accordera la grâce d'avoir une Conscience-cognitive lucide. S'orienter résolument vers la sphère d'En Haut est le

chemin de la spiritualité. Dans la non-existence il y a pourtant l'existence, l'itinéraire sera entrepris avec plus de force et de courage et avec plus de détermination.

Stance

En retournant à l'Origine unique, nous ne perdons ni ne sommes tristes ;
En abandonnant notre conscience terrestre, nous parvenons à la source de la pureté.
De l'Origine unique Dieu nous accorde Son Amour si précieux et si beau,
Soyons sincères en nous exerçant dans le perfectionnement spirituel pour nous orienter vers
notre source.

12-12-1995

Question : Quelle est la joie la plus précieuse en ce monde ?

Réponse : C'est la joie des retrouvailles dans la vivacité, dans l'expression de la vraie nature des sentiments terrestres, avec une Conscience-cognitive calme et joyeuse sans aucune méfiance ; c'est la gaieté commune dans l'égalité, manifestant l'Amour céleste sublime et précieux.

Stance

En évoluant ensemble, nous prenons connaissance des bonnes pensées ;
Dans l'ordre, nous nous égayons avec la pratique spirituelle ;
Nous entrons en communication avec l'Amour de Dieu dans notre pensée-cognitive,
Et c'est l'aube illuminant notre esprit et notre coeur purifiés.

13-12-1995

Question : Quelle affaire est une affaire stupide ?

Réponse : Ne pas nous connaître est la chose la plus stupide en ce monde. Si nous pouvons nous connaître, nous aurons l'occasion d'avoir une vision cognitive pénétrante de toute chose. Si en nous perfectionnant spirituellement nous nous comprenons, nous accepterons d'évoluer plus clairement. Au contraire, si nous comprenons les autres et que nous ne nous comprenons pas, nous ne pourrons jamais être sereins.

Stance

Ne pas connaître le Principe Originel est vraiment stupide ;
En trouvant une solution à notre conscience pensante nous échappons à la cécité.
Dieu nous a accordé un corps charmant et beau,
En nous appliquant à suivre le Principe Originel nous nous réjouissons de nous connaître.

14-12-1995

Question : Pourquoi y a-t-il dans l'amour des choses nuisibles ?

Réponse : Dans l'amour il y a des choses nuisibles, c'est par rapport aux êtres de la terre ; par rapport à la Voie spirituelle, dans l'amour il y a l'aide ; se soucier de se perfectionner spirituellement et de faire acte de charité par des paroles de vérité, c'est donc aider. Le pratiquant spirituel doit observer les paroles de vérité en vue de les mettre en pratique pour pouvoir avancer ; s'il se sauve, il sauvera tout le monde ; s'il pratique sérieusement, il aura un bon résultat dans la pureté et la légèreté.

Stance

En pratiquant le Dharma véritable, nous abolissons la stupidité et la passion,
Nous nous avançons, nous nous perfectionnons spirituellement, nous orientons notre conscience
vers le retour.
La vie étant provisoire, nous ne resterons pas dans le monde terrestre ;
Par nous-mêmes, nous retournons à notre pays natal de la Non-Naissance et de l'Indestructibilité.

Questions posées à travers Internet

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi LED. All rights reserved.

C.d.T. : T.H.L.

Centre de Contemplation-Méditative Mobile de Culver City, M. L.V.K.

Cher Maître, veuillez s'il vous plaît répondre à mes quelques questions suivantes :

Question : Cher Maître, quels sont les effets de chaque pas quand on marche en invoquant les six phonèmes Nam Mô A Di Đà Phât ?

Réponse de notre Maître : Chaque pas quand on marche en invoquant les six phonèmes Nam Mô A Di Đà Phât, symbolise le fait que, dans chacun de ses mouvements, dans chacun de ses pas, le pratiquant qui mène la vie de perfectionnement doit s'orienter vers le haut afin de reconquérir son naturel et sa spontanéité.

Question : Cher Maître, essayer de s'endormir durant la phase de la Contemplation Extatique et dormir assis sont-ils deux états différents ou un seul et même état ?

Réponse de notre Maître : Au moment de la Contemplation Extatique, le flux d'énergie est en équilibre, dans l'inconscient il y a la conscience ; s'efforcer de s'endormir pendant l'heure de la Contemplation Méditative nous permettra de voir clair dans l'avenir. Quant à dormir assis, courber la tête, la relever, la laisser retomber de nouveau plusieurs fois, n'a aucun effet bénéfique.

Question : Cher Maître, parfois je m'assois pour pratiquer la Contemplation Méditative, le bruit de la crécelle en bois me revient aux oreilles. Je me rappelle que vous nous avez conseillé de ne pas faire attention aux sons ou aux couleurs qui viennent à nous ; mais, par curiosité, pouvez-vous m'expliquer la raison pour laquelle j'entends ce son de crécelle en bois ?

Réponse de notre Maître : Si nous voulons développer la maîtrise de nous-mêmes, nous devons nous orienter vers le pur et le léger pour nous développer ; il ne faut pas nous reposer sur un son quel qu'il soit ni sur l'endroit d'où il provient. Cela affaiblira notre cerveau et notre propre système nerveux. Il faut continuer à être courageux dans la sérénité et nous aurons l'occasion de dispenser notre lumière de compassion à toutes les sphères dans l'avenir.

Question : Cher Maître, en baissant les bras après avoir fait l'exercice de la Concentration de l'Energie, je m'aperçois que cela n'a duré que cinq ou dix minutes ; puis-je ou non recommencer cet exercice pour qu'il dure quinze minutes ? Est-ce utile ou non ?

Réponse de notre Maître : La pratique correcte n'est pas quelque chose d'inutile. Si vous avez baissé les bras, vous avez intérêt à continuer par la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle.

Question : Cher Maître, j'ai un parent qui a commencé à pratiquer la Contemplation Méditative ; il m'a raconté que pendant qu'il se concentrait sur le point central entre les sourcils, il a vu un grand trou vide à ce niveau ; cela lui a fait tellement peur qu'il n'ose plus continuer à pratiquer car il ne sait pas à qui s'adresser pour demander une explication. Cher Maître, pouvez-vous nous expliquer à quoi correspond ce phénomène ? Est-il bon ou mauvais ?

Réponse de notre Maître : Ce phénomène est bon. Il faut qu'il s'efforce de continuer à pratiquer et dans l'avenir, quand il fermera les yeux, il verra la profondeur du vide qui s'ouvrira encore plus.

Centre de Contemplation-Méditative de Toronto, M. L.M.S.

Question : Cher Maître, je vais souvent à la piscine municipale où il y a beaucoup de malades auxquels les organismes de santé publique font prendre des bains de boue pour le traitement des paraplégiques, des paralytiques ou des handicapés. En prenant des bains avec eux, est-ce que je risque ou non de recevoir de l'énergie impure ?

Réponse de notre Maître : Lorsqu'il s'agit d'une piscine municipale, les gens ont dû satisfaire à toutes les exigences sanitaires. Il ne faut pas penser à ces histoires d'énergie impure ou pure pendant qu'on se baigne dans la piscine.

Question : Cher Maître, je souffre d'une maladie du coeur et j'ai des difficultés à respirer ; si mon crâne était ouvert et si je respirais par le sommet de la tête, pensez-vous que je me sentirais mieux ou non ?

Réponse de notre Maître : Si votre coeur est faible, il faut vous soigner. Si vous vous efforcez de mener la vie de perfectionnement, vous ressentirez un élargissement de votre conscience cognitive ; cela aidera votre coeur qui trouvera une certaine légèreté au lieu d'avoir des soucis injustifiés.

Question : Cher Maître, j'écoute souvent la cassette de l'invocation de Nam Mô A Di Đà Phât ; est-il exact qu'on obtient de meilleurs résultats en invoquant par la pensée plutôt qu'en invoquant effectivement par la parole ?

Réponse de notre Maître : Lorsqu'on écoute la cassette de l'invocation de Nam Mô A Di Đà Phât et qu'on utilise la pensée pour invoquer, c'est qu'on est sur la bonne voie.

Question : Cher Maître, pendant que j'écoute vos cassettes de prédications, puis-je en même temps écouter et invoquer Nam Mô A Di Đà Phât ?

Réponse de notre Maître : Oui.

Question : Cher Maître, je mène la vie de perfectionnement selon le Vô-Vi ; comment se fait-il que j'entende toujours à mes oreilles le bruit des prières catholiques ? Lorsque j'invoque Nam Mô A Di Đà Phât, j'entends toujours ces prières ; que dois-je faire pour ne plus les entendre ?

Réponse de notre Maître : Si vous invoquez Nam Mô A Di Đà Phât correctement, vous pouvez dissiper l'énergie impure ; votre système nerveux se renforcera et vous n'entendrez plus ces prières ou des raisonnements qui proviennent de l'extérieur. Il n'y a que ce qui est issu de nous-mêmes qui permet de développer la vraie parole salvatrice dans l'avenir.

Question : Cher Maître, en association avec les médicaments que le médecin m'a prescrits, entre l'exercice de la Respiration Omphaloscopique et l'un des exercices de la pratique spirituelle, quel est celui qui peut aider à pacifier la fonction cardiaque et m'aider à respirer plus facilement ? Je vous prie, cher Maître, par compassion pour moi, de m'enseigner pour que ma vie de perfectionnement ne soit pas interrompue.

Réponse de notre Maître : Si votre coeur est affaibli, vous devez prendre des médicaments tonocardiaques composés d'herbes médicinales naturelles ; cela aidera à faire disparaître votre stress.

Centre de Corée, M. H.T.N.T.

Question : Cher Maître, quelles sont les conditions requises pour créer un centre Vô-Vi dans le pays où l'on habite afin d'éviter les pertes de temps ainsi que les pertes financières chaque fois que l'Association veut connaître une adresse ?

Réponse de notre Maître : Cela vient du voeu du coeur de l'individu qui accepte de servir celui qui le suit ; à ce moment-là il peut s'engager à établir des relations.

Communiqué de VôViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995
C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulcation de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre Vô-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !